

ELŐTERJESZTÉS

a Költségvetési és Pénzügyi Bizottság 2022. szeptember 19-i ülésére

Tárgy: Javaslát a „Budapest VIII. kerület Józsefvárosi Szent Kozma Egészségügyi Központ (JEK) új épületszárny tervezése” tárgyú szerződés módosítására

Előterjesztő: Borbás Gabriella ügyosztályvezető

Készítette: Marjánovity Anna pályázati referens

A napirendet nyilvános ülésen kell tárgyalni.

A döntés elfogadásához egyszerű többség szükséges.

Mellékletek:

1. számú melléklet: Módosított tervezési szerződés tervezet
2. számú melléklet: hatályos tervezési szerződés
3. számú melléklet: árajánlat

Tisztelt Költségvetési és Pénzügyi Bizottság!

I. Tényállás és a döntés tartalmának részletes ismertetése

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) a Józsefvárosi Szent Kozma Egészségügyi Központ (a továbbiakban: JEK) 1084 Budapest, Auróra u. 22-28. alatti telephelyén (hrs. 35037) lévő épületéhez kapcsolódóan egy új kétszintes, mintegy 650-750 m² hasznos alapterületű épületet tervezet. Az épület javasolt telepítési helye az ingatlan északi része, a Déri Miksa és Nagyuvaros utca által határolt telekrész.

Az épület megtervezése érdekében az Önkormányzat „Budapest VIII. kerület Józsefvárosi Szent Kozma Egészségügyi Központ (JEK) új épületszárny tervezése” tárgyban közbeszerzési értékhatárt el nem érő, nyílt beszerzési eljárást indított.

A Bírálóbizottság javaslatára és szakmai előkészítése nyomán a Költségvetési és Pénzügyi Bizottság a 120/2022 számú döntésével meghatározta a nyertes ajánlattevőt a Dot Design Kft. - Studio Qvarta Kft. közös ajánlata alapján. A 478/2022 számú szerződés mindkét fél általi aláírása 2022. július 11-én megtörtént.

Az eredeti tervezési program alapján az új épületbe kiegészítő orvosi szolgáltatások (hat 20-25 m² alapterületű orvosi rendelő és 18-25 m² alapterületű orvosi szoba, betegváró, egy kb. 25 m² alapterületű ügyeleti orvosi rendelő saját váróval, kiszolgáló és raktérhelyiségekkel) kerülnek.

Meglévő szerződéses tervezési feladat elkészült koncepciótervének egyeztetés során felmerült, hogy a kiírt tervezési munka mellett egy másik alternatívát is célszerű megvizsgálni, melyben a főépületből más szervezeti egységek kerülnének ki az új épületbe.

Az alternatív koncepcióterv szerint új épületszárnyban elhelyezendő funkciók az alábbiak:

1. laboratóriumi diagnosztika – földszinten
2. pszichiátriai gondozó – emeleten
3. háziorvosi ügyeleti ellátás – földszinten, külön utcai bejárattal

Az új alternatív koncepcióterv orvosszakmai programja a módosított tervezési szerződés mellékletében található.

A módosított szerződés tervezet a változásokat a dőlt, vastagított betűkkel jelzi.

II. A beterjesztés indoka

Az előterjesztés tárgyában a Költségvetési és Pénzügyi Bizottság döntése szükséges.

III. A döntés célja, pénzügyi hatása

A döntés célja a „Budapest VIII. kerület Józsefvárosi Szent Kozma Egészségügyi Központ (JEK) új épületszárny tervezése” tárgyú tervezési szerződés módosítása. A szerződés módosítás eredményeként a tervezési szerződés összege nettó 28.450.000 Ft + ÁFA összegről nettó 32.550.000 + ÁFA összegre növekszik.


A szükséges fedezet a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének a 2022. évi költségvetésről szóló 6/2022. (II. 24.) önkormányzati rendeletben rendelkezésre áll a „Szent Kozma Egészségügyi Központ új épületszárny építésének tervezési kiadásai”, 5-22015-651/9 címen.

IV. Jogszabályi környezet

A Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testület 36/2014. (XI. 06.) önkormányzati rendelet 7. melléklet 1.1.1. pontja alapján a Költségvetési és Pénzügyi Bizottság döntési hatáskörébe tartozik a tárgyi ügy.

Józsefvárosi Önkormányzat Beszerzési Szabályzat III. fejezet (14) pontja alapján a Bíráló bizottság javaslata alapján a nettó 1 millió forint értékhatár fölötti eljárás eredményéről, valamint a szerződés megkötéséről a Képviselő-testület Költségvetési és Pénzügyi Bizottsága dönt.

Fentiek alapján kérem a határozati javaslat elfogadását.



Határozati javaslat

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének Költségvetési és Pénzügyi Bizottságának .../2022. (IX. 19.) számú határozata

A „Budapest VIII. kerület Józsefvárosi Szent Kozma Egészségügyi Központ (JEK) új épületszárny tervezése” tárgyú szerződés módosításáról

A Költségvetési és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

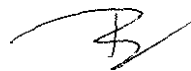
1. módosítja a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat és a Dot Design Kft. - Studio Qvarta Kft. közös ajánlattevők között 2022. július 11. napján aláírt, „*Budapest VIII. kerület Józsefvárosi Szent Kozma Egészségügyi Központ (JEK) új épületszárny tervezése*” tárgyú 478/2022 számú tervezési szerződést az előterjesztés 1. számú mellékletében foglaltak szerint;
2. felhatalmazza a polgármestert az előterjesztés 1. számú mellékleteként csatolt tervezési szerződés aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: a 2. határozati pont tekintetében 2022. szeptember 26.

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kerületgazdálkodási Ügyosztály Beruházási, Közbeszerzési és Pályázati Iroda

Budapest, 2022. szeptember 13.




Borbás Gabriella
ügyosztályvezető



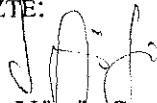
KÉSZÍTETTE: KERÜLETGAZDÁLKODÁSI ÜGYOSZTÁLY BERUHÁZÁSI, KÖZBESZERZÉSI ÉS PÁLYÁZATI IRODA

LEÍRTA: MARJÁNOVITY ANNA PÁLYÁZATI REFERENS 

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL, IGAZOLÁS: 

JOGI KONTROLL: DR. KISS ÉVA JOGI REFERENS 

ELLENŐRIZTE:


DR. VÖRÖS SZILVIA

ALJEGYZŐ

BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:

JÓVÁHAGYTA:


DR. SAJTOS CSILLA

JEGYZŐ

SÁTLY BALÁZS 

KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZÜGYI BIZOTTSÁG ELNÖKE

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS
módosításokkal egységes szerkezetben

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat

székhelye: 1082 Budapest, Baross utca 63-67.
képviseli: Pikó András polgármester
adószáma: 15735715-2-42
törzskönyvi azonosító szám: 735715
bankszámlaszám: 11784009-15508009
KSH statisztikai számjel: 15735715-8411-321-01
mint Megrendelő (továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről

Dot Design Korlátolt Felelősségű Társaság

cím: 1114 Budapest, Bukarest utca 8-10. 3. lph. 6. em. 3. ajtó
adószám: 25973312-2-43
cégjegyzékszám: 01 09 299420
statisztikai számjel: 25973312-7111-113-01
képviselő: Kiss Tamás ügyvezető
számlaszám: 10404089-50526867-88681000

és a Studio Qvarta Korlátolt Felelősségű Társaság

cím: 1029 Budapest, Zsolt Fejedelem utca 85.
adószám: 12912881-2-41
cégjegyzékszám: 01-09-709663
statisztikai számjel: 12912881-7111-113-01
képviselő: Botos András Dénes ügyvezető
számlaszám: 10300002-20157032-00003285

(a továbbiakban együtt: **Tervező**)

(együttesen a továbbiakban: **Felek**) között alulírott napon és feltételek mellett

Preambulum

A Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzata a Józsefvárosi Szent Kozma Egészségügyi Központ (JEK) épületéhez kapcsolódóan egy kétszintes épületet kíván terveztetni, melyben kiegészítő orvosi szolgáltatások kapnak helyet.

Az épület megtervezése érdekében a Megrendelő „Budapest VIII. kerület Józsefvárosi Szent Kozma Egészségügyi Központ (JEK) új épületszárny tervezése” tárgyban közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárást indított.

A beszerzési eljárás eredményeként Tervező került nyertes ajánlattevőként kihirdetésre a Megrendelő Képviselő-testületének Költségvetési és Pénzügyi Bizottsága 120/2022 (VI. 13.) sz. döntése által, amelyre tekintettel a Felek - a szerződés megvalósulásával kapcsolatos jogaik, kötelezettségeik rögzítése céljából - a jelen tervezési szerződést (a továbbiakban: „Szerződés”) kötik meg.

Felek a közöttük 2022. július 11. napján létrejött szerződést kiegészítették, majd módosításokkal egységes szerkezetbe foglalták, Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének Költségvetési és Pénzügyi Bizottsága .../2022. (IX. 19.) számú határozatában foglaltak alapján.

Vh 5

1. A szerződés tárgya

1.1 Megrendelő megrendeli, Tervező elvállalja a beszerzési eljárás ajánlattételi felhívásában meghatározottak szerint „Budapest VIII. kerület Józsefvárosi Szent Kozma Egészségügyi Központ (JEK) új épületszárny tervezése” tárgyú alábbi tervezési munkákat

- geodéziai felmérés készítése,
- koncepcióterv vagy tervek készítése,
- építési engedélyezési terv készítése,
- kiviteli tervek elkészítése.

1.2 A részletes feladatokat a beszerzési felhívás ajánlattételi felhívása alapján jelen szerződés 1. számú melléklete – **Orvosszakmai program** – tartalmazza.

1.3 Tervező jelen szerződés szerinti feladatait a megrendelői érdekeknek megfelelően, felelősségteljesen köteles teljesíteni.

2. A Teljesítési határidő

2.1 Tervező a szerződés tárgyát képező feladatok ellátását a szerződés hatálybalépésének napjával kezdi és legkésőbb **2023. február 28-ig** kell maradéktalanul elvégeznie. Az elkészített felméréseket, kiviteli terveket, műszaki leírásokat és kapcsolódó tervezői költségbecslést és árazatlan költségvetési kiírást egy nyomtatott példányban és digitálisan a Megrendelő részére (pdf(a) [Acrobat Reader] és dwg/dxf, xls(x), doc(x) formátumban) átadnia. A szerződés mindkét fél általi aláírás napján lép hatályba.

2.2 A Felek megállapodnak, hogy a tervekre vonatkozóan a részteljesítésre irányadó, az átadás-átvételi eljárást magában foglaló, kötbérterhes teljesítési részhatáridők az alábbiak:

- a) tervezés előkészítése és koncepcióterv: szerződéskötéstől számított 30 nap;
- b) **alternatív koncepcióterv a szerződés módosításától számított 30 nap;**
- c) **építési engedélyezési terv: a koncepcióterv Megrendelő általi jóváhagyásától számított 60 nap;**
- d) **kiviteli tervek: az építési engedély leadását követő 60 nap, de leghamarabb az építési engedély határozat kézhezvételétől számított 30 nap**

2.3. A Tervező a teljesítését a jelen Szerződésben a megvizsgálásra, javításra, jóváhagyásra meghatározott határidők figyelembevételével köteles ütemezni.

2.4. A Felek rögzítik, hogy a Tervező a Megrendelő kellő időben történő értesítése mellett előteljesítésre jogosult.

3. Tervezői díj, fizetési feltételek

3.1 A Tervezőt a jelen szerződésben meghatározott, a szerződés 1. mellékletében részletezett feladatok szerződésszerű elvégzéséért mindösszesen **nettó 32.550.000 + ÁFA**, azaz **nettó harminkettőmillió-ötszázötvenezer forint plusz ÁFA** összegű tervezői díj illeti meg. A tervezői díj a jelen szerződés tárgyát képező feladatok végrehajtásához szükséges teljes összeget tartalmazza, azon túlmenően Tervező semmilyen jogcímen ellenértékre, költségterítésre nem jogosult.

3.2 Tervező teljesítése akkor szerződésszerű, ha a Tervező a jelen szerződésben meghatározott feladatokat teljeskörűen elvégezte, a feladatok elvégzése során készített valamennyi dokumentációt átadja a Megrendelő részére. A számla kibocsátásának feltétele a Megrendelő által kiállított, kifogást nem tartalmazó teljesítésigazolás, amely a számla mellékletét képezi.

3.3 A közös ajánlattevők nyilatkozata alapján a tervezési díjról szóló számlát a Dot Design Kft. fogja kiállítani a megrendelő felé.

3.4 Tervező szerződés szerű teljesítésének igazolására Pikó András polgármester jogosult.

Megrendelő a tervezői díjat az alakilag és tartalmilag hibátlan számla befogadását követő 15 napon belül, banki átutalással Dot Design Kft. K&H Banknál vezetett 10404089-50526867-88681000 számú bankszámlájára fizeti meg.

3.5 A Megrendelő a tervezői díjat három részletben fizeti meg az adott részteljesítés teljesítésigazolását követően az alábbiak szerint:

- a) az első részlet a koncepcióterv elfogadását követően 5.300.000 +ÁFA;
- b) a második részlet az alternatív koncepcióterv elfogadását követően 4.490.000 +ÁFA;
- c) a harmadik részlet az engedélyezési terv megrendelőnek való benyújtását követően 8.535.000 +ÁFA;
- d) a negyedik részlet (végszámla) a kiviteli tervek elfogadását követően 14.225.000 +ÁFA

3.6 A Felek rögzítik, hogy a Megrendelő előleget nem fizet.

A Felek kifejezetten rögzítik, hogy abban az esetben, ha a Beruházás finanszírozása kormányzati döntés, vagy egyéb, a Megrendelő által ésszerű eszközökkel nem befolyásolható esemény következtében, a jelen Szerződés hatálya alatt időlegesen félbeszakad, a Beruházás megvalósítására rendelkezésre álló fedezet módosul, vagy véglegesen meghiúsul, úgy a Megrendelő jogosult a jelen Szerződést azonnali hatállyal felmondani, amely esetben az Megrendelő kizárólag a felmondás közléséig teljesített szolgáltatások arányos díjának megfizetésére köteles, azon felüli költség vagy kár megtérítésére a Felek kifejezett megállapodása szerint nem kötelezhető.

4. Kapcsolattartás

Felek jelen szerződés teljesítése során felmerült kérdésekben az alábbiakban megnevezett személyek útján tartják a kapcsolatot.

Megrendelő részéről kapcsolattartó:

név: Marjánovity Anna

Telefonszám: 06 (1) 459-2195

E-mail: marjanovity.anna@jozsefvaros.hu

Tervező részéről kapcsolattartó:

név: Kiss Tamás

Telefonszám:

E-mail: dotdesignkft@gmail.com

5. Adatszolgáltatás, együttműködés az adatszolgáltatás során

5.1 Amennyiben Tervező részéről olyan adatszolgáltatás igénye merül fel, mely a terv elkészítéséhez a Megrendelő álláspontja alapján is szükséges és jelen szerződés megkötésekor még nem ismert, úgy Megrendelő a Tervező ez irányú felhívásának kézhezvételétől számított 5 munkanapon belül köteles az adatokat szolgáltatni. Ha a kiegészítő adatszolgáltatáshoz ennél hosszabb idő szükséges, úgy a felek eltérő határidőben is megállapodhatnak, ideértve a teljesítési határidővel összefüggésben felmerülő, esetlegesen szükséges módosítását is.

5.2 Megrendelő a Tervező által írásban, elektronikus úton érkezett kérdéseivel kapcsolatban 8 munkanapon belül köteles állást foglalni, és elektronikus úton

 7

válaszolni. Ha a válaszára ennél hosszabb idő szükséges, úgy a felek eltérő határidőben is megállapodhatnak, ideértve a teljesítési határidő ezzel összefüggésben felmerülő, esetlegesen szükséges módosítását is.

6. Tervező kötelezettségei

- 6.1 Tervező köteles az elvállalt tervezési munkát Megrendelő utasításai szerint és a Preambulumban meghatározott cél érdekében, a jelen szerződés teljesítésekor érvényes építésügyi jogszabályok és szakmai szabályok, szabványok, kötelező műszaki-, illetve hatósági előírások, országos és helyi építési szabályzatok betartása mellett teljesíteni. A teljesítés érdekében a Felek a szerződésszerű teljesítéssel kapcsolatban kölcsönös tájékoztatási kötelezettséggel tartoznak egymásnak, az esetleges akadályok, károk, elhárítása érdekében együttműködnek. A Tervező utasítást csak a szerződést aláíró Megrendelőtől és/vagy annak hivatalos megbízottjától fogadhat el.
- 6.2 Tervező jogosult az 1.1. pontban meghatározott tervezési munkához alvállalkozó(ka)t igénybe venni, de az általa (általuk) végzett szolgáltatásokért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna.

7. Szerzői jogi kikötések

- 7.1 Megrendelő a rendelkezési jogát kiköti, ezért a szerződéssel kapcsolatban a Tervező által rendelkezésre bocsátott, jogi oltalomban részesíthető bármely szellemi alkotás tekintetében azzal a továbbiakban szabadon rendelkezik, az ellenérték Tervező felé történő megfizetését követően.
- 7.2 Tervező kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy a Megrendelő a szellemi alkotást nem csak saját belső tevékenységéhez, illetve nem csak saját üzemi tevékenysége körében használhatja fel, hanem nyilvánosságra hozhatja, harmadik személlyel közölheti, harmadik személynek át, illetőleg tovább adhatja, a mű (mű részlet), mint előzmény terv az egymásra épülő tervfázisokban szabadon felhasználható.
- 7.3 Tervező kifejezetten kijelenti, hogy a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény 9. § (6) bekezdése és V. fejezete alapján a Megrendelő a szerződés teljesítése során keletkezett, szerzői jogi védelem alá eső valamennyi alkotással kapcsolatban határozatlan idejű, korlátlan és kizárólagos felhasználási jogot szerez valamennyi átruházható szerzői jog vonatkozásában, továbbá a Tervező kifejezett engedélyt ad arra, hogy Megrendelő a mű felhasználására harmadik személynek további engedélyt adjon.
- 7.4 Tervező kifejezetten kijelenti, hogy a felhasználási engedély kiterjed különösen:
- a) a mű átdolgozására, és az átdolgozhatóság jogának harmadik személyre történő átruházhatóságára (átdolgoztatás),
 - b) a mű többszörözésére, amely magában foglalja a mű kép- vagy hangfelvételen rögzítését, illetve számítógéppel vagy elektronikus adathordozóra való másolását is, valamint az előzőekben felsorolt jogosítványokat is magában foglaló többszörözés jogának harmadik személy részére történő átengedésére.
- 7.5 Tervező kifejezetten kijelenti, hogy az átdolgozás, illetőleg átdolgoztatás joga magában foglalja különösen a mű (mű részlet) bármilyen módosítását, megváltoztatását, át, illetve tovább tervezését, új tervdokumentációba való beépítését, beszerkesztését, betervezését.
- 7.6 Tervező csak a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulásával adhatja tovább a dokumentációt bármely munkarészét harmadik félnek vagy adhat nyilatkozatot a szerződés alapján nyújtott szolgáltatásról.
- 7.7 Szerződő Felek kijelentik, hogy a szerzői jogok ellenértékét – beleértve a felhasználási jogok díját is – a tervezési díj tartalmazza.

7.8 Megrendelő tudomásul veszi, hogy a tervek személyhez fűződő jogai Tervezőt illeti meg.

8. Tervezői szerződésszegés

- 8.1 Tervező hibásan teljesít, ha az általa szolgáltatott tervek a teljesítés időpontjában nem felelnek meg a szerződésben vagy a jogszabályban foglaltaknak (Ptk. 6:157. §). Hibás teljesítés esetén a Megrendelő a hibajegyzék megküldésével egyidejűleg felszólítja a Tervezőt a hibák kijavítására, hiányosságok pótlására a kijavítás elvégzéséhez szükséges határidő tűzésével, amely nem lehet több mint 15 nap.
- 8.2 A hibajegyzék alapján kijavított munkarészeket a Megrendelő további legfeljebb 15 napon belül megvizsgálja és a 3. pontban leírt módon dönt a teljesítés-igazolás kiadásáról.
- 8.3 Tervező mentesül a szerződésszegésért való felelősség alól, ha bizonyítja, hogy a szerződésszegést ellenőrzési körén kívül eső, a szerződéskötés időpontjában előre nem látható körülmény okozta, és nem volt elvárható, hogy a körülményt elkerülje, vagy a kárt elhárítsa.
- 8.4 Tervező részéről súlyos szerződésszegésnek minősül különösen, de nem kizárólagosan:
- a) ha a Tervező nem tesz eleget a titoktartási kötelezettségének;
 - b) ha Tervező fizetése képtelenné válik, kényszertörlési, felszámolási, végelszámolási eljárás indul vele szemben, felfüggeszti gazdasági tevékenységét, beszünteti kifizetéseit;
 - c) jogerős elmarasztaló határozatot hoznak a Tervező szakmai tevékenységét érintő szabálysértés vagy bűncselekmény miatt;
 - d) más közbeszerzési eljárásban a Tervező hamis adatokat közölt vagy az eljárás nyertesként szerződéses kötelezettségeinek nem tett eleget.

9. Szerződést biztosító mellékkötelezettségek

9.1 Amennyiben a Megrendelő a szerződést azonnali hatállyal felmondja (súlyos szerződésszegés eseteiben), vagy, ha a teljesítés olyan okból, amelyért Tervező felelős, meghiúsul, Tervező meghiúsulási kötbér megfizetésére köteles. A meghiúsulási kötbér mértéke a nettó tervezői díj 20%-a. A meghiúsulási kötbér a teljesítés meghiúsulásával, illetve az azonnali hatályú felmondás Tervezővel történő közlésével válik esedékessé.

A Tervező által a teljesítés jogos ok nélküli megtagadása (amely a teljesítés státuszától függően elállásra vagy azonnali hatályú felmondásra jogosítja a Megrendelőt) és a Tervező miatt bekövetkezett egyéb szerződésszegés esetén a Megrendelő által jogszerűen gyakorolt elállás, felmondás (meghiúsulás) esetén a Megrendelőt a nettó szerződéses ár 25%-nak megfelelő összegű meghiúsulási kötbér illeti meg.

- 9.2 Szerződő felek megállapodnak, hogy Tervező neki felróható hibás teljesítése esetén a Megrendelő a hiba kijavításáig a késedelmi kötbérrel megegyező mértékű kötbérre jogosult. A hibás teljesítés esetére kikötött kötbér esedékessé válik a kifogás közlésével, illetve a késedelemre vonatkozó szabály szerint.
- 9.3 Késedelmes teljesítés esetén Tervező a késedelem minden napjára a késedelemmel érintett részteljesítés nettó tervezői díja alapján számított napi 1 % kötbért köteles fizetni a Megrendelőnek. Az egyes késedelmes részteljesítések esetén számított késedelmi kötbér összege külön-külön azonban nem lehet több, mint az adott részteljesítés nettó tervezői díjának 20%-a.
- 9.4 Ha a Tervező késedelme a kötbérterhes a teljesítési határidő vonatkozásában a 30 napot meghaladja, a Megrendelőt elállási jog illeti meg, és Megrendelő a nettó

szerződéses ár 25%-ának megfelelő összegű meghiúsulási kötbért követelhet Tervezőtől, valamint a Megrendelő a szerződésszegésre vonatkozó szabályok szerint a megállapított kötbéren felül kárait és költségeit is érvényesítheti. Meghiúsulási kötbér esetén Megrendelő késedelmi kötbért nem érvényesíthet, ez azonban nem érinti azt az esetet, amikor a Tervező a szolgáltatás késedelmére tekintettel a Megrendelő által kitűzött póthatáridőn belül teljesít. Amennyiben a késedelmi kötbér már korábban esedékessé vált, az azt követő meghiúsulás esetén külön meghiúsulási kötbér érvényesítése nem kizárt.

- 9.5 A Megrendelőnek jogában áll a késedelmi, illetve a hibás teljesítési kötbért az esedékes tervezői díjba beszámítani.
- 9.6 A késedelmes teljesítés elfogadásától és a késedelmi kötbér megfizetésétől függetlenül a Megrendelő nem mond le az őt erre az esetre megillető jogok érvényesítéséről. Szerződő Felek rögzítik, hogy a Tervező a szerződésszegés esetére kikötött kötbér(ek) megfizetésén túl is köteles megtéríteni a kártérítés általános szabályai szerint mindazon károkat, amelyek a Tervezőnek felróható szerződésszegésből származnak, így különösen azokat az igazolt károkat, amelyek a Megrendelőt a szerződés meghiúsulása, a teljesítés elmaradása folytán érik.

10. Tervező jótállási, szavatossági felelőssége

- 10.1 A Tervező a hibás teljesítésért kellékszavatossággal tartozik.
- 10.2 A Tervező az esetleges tervezési hibákért a Megrendelővel szemben akkor is felelős, ha a Megrendelő a terveket elfogadta. A Tervező jótállását, szavatosságát nem korlátozza és nem zárja ki az, hogy a feladat elvégzése során, illetőleg a tervek átadásakor a Megrendelő nem tesz kifogást a Tervező szerződéses kötelezettségeinek teljesítésével kapcsolatban.
- 10.3 A Tervező a jelen fejezet szerinti jótállásra a Kiviteli Tervek szerződésszerű teljesítésétől számított 24 hónapig köteles (jótállási időszak).

11. Üzleti titokra vonatkozó rendelkezések

- 11.1 A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a jelen megállapodásban foglaltakat, valamint a teljesítésük során az egymásnak átadott információkat bizalmasan kezelik. Ez értelemszerűen nem vonatkozik azokra az információkra, amelyek titokban tartását jogszabály nem teszi lehetővé.
- 11.2 A Szerződő Felek magukra nézve kötelezőnek tekintik, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 63. § vonatkozó rendelkezései, és a Kormányzati Ellenőrzési Hivatalról szóló 355/2011. (XII. 30.) Korm. rendelet alapján a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal is jogosult ellenőrizni a rendelkezésükre bocsátott költségvetési pénzeszközök szerződésszerű felhasználását.
- 11.3 A Szerződő Felek tudomásul veszik, hogy az Állami Számvevőszékről szóló 2011. évi LXVI. törvény 5. § (5) bekezdésében foglaltak alapján az Állami Számvevőszék vizsgálhatja az államháztartás alrendszeréből finanszírozott beszerzéseket és az államháztartás alrendszereinek vagyontát érintő szerződéseket a megrendelőnél, a megrendelő nevében vagy képviselőjében eljáró természetes személynél és jogi személynél, valamint azoknál a Szerződő Feleknél, akik, illetve amelyek a szerződés teljesítéséért felelősek, továbbá a szerződés teljesítésében közreműködő valamennyi gazdálkodó szervezetnél.
- 11.4 Felek rögzítik, hogy a Megrendelő adatkezelésére az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII tv. rendelkezéseit kell alkalmazni.

11.5. A Tervező a nyilvánosság, különösen a sajtó felé a Megrendelőt, illetve a Megrendelőről tudomására jutott adatokat érintően kommunikációra nem jogosult, az esetleges megkereséseket továbbítja a Megrendelő részére.

12. Egyéb rendelkezések

12.1 A jelen Szerződés módosítása, kiegészítése kizárólag cégszerű aláírás mellett, írásban történhet.

12.2 Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., továbbá az ide vonatkozó egyéb jogszabályok (építésügyi jogszabályok, különösen az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény, az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII. 20.) Korm. rendelet (OTÉK) előírása, illetve az építésügyi és építésfelügyeleti hatósági eljárásokról és ellenőrzésekről, valamint az építésügyi hatósági szolgáltatásról szóló 312/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet, és az ingatlan fekvése szerinti helyi építési szabályzat rendelkezései irányadóak.

12.3 Felek kijelentik, hogy jelen Megállapodást közösen értelmezték, megértették, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt 4 (négy) példányban írták alá. Az eredeti példányokból egy a Tervezőt, két példány pedig a Megbízót illeti.

Jelen szerződés az utoljára aláíró szerződő fél aláírásának napjával lép hatályba, rendelkezései attól a naptól fogva kötelezően alkalmazandók.

Budapest, 2022.....

....., 2022.....

.....
Budapest Főváros VIII. kerület
Józsefvárosi Önkormányzat
Képviselőtében
Pikó András
polgármester
Megbízó

.....
Dot Design Kft.
Kiss Tamás ügyvezető

....., 2022.....

.....
Studio Qvarta Kft.
Botos András Dénes ügyvezető

Jogi szempontból ellenjegyzem:

Budapest, 2022.....

.....
dr. Sajtos Csilla
jegyző

Fedezete: Szent Kozma Egészségügyi Központ új épületszárny építésének tervezési kiadásai - 5-22015-651/9 címen

Budapest, 2022.....
Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....
Hórich Szilvia
gazdasági vezető



Az új épületszárnyban az alábbi funkciók kerülnek elhelyezésre:

1. laboratóriumi diagnosztika – földszinten
2. pszichiátriai gondozó – emeleten
3. háziorvosi ügyeleti ellátás – földszinten, külön utcai bejáratral

Laboratóriumi Diagnosztika:

A „J0” kategóriás laboratórium feladata a szakrendelők járóbetegjei részére történő vérvétel, illetve vizeletkémiai rutin (tesztcsíkos analizáló készülékkel végezhető) laboratóriumi vizsgálatok elvégzése. Az általános és a speciális (pl. citológia, spec. fehérjék, tumor markerek, stb.), illetve mikrobiológiai vizsgálatokat szerződés alapján más intézményben végzik. A JEK laboratóriuma csak mintavételi helyként működik.

A labor várójával átadóablakos kapcsolatban álló adminisztrációs-anyagátvevő munkahelyen történik meg a betegek bejelentkezése, a leletek kiadása. Ebben a helyiségben ki kell alakítani 3 munkahelyes betegfelvételi ablakot.

A betegváróból nyilván egy különálló helyiség szükséges a külső egységekből (pl. háziorvosok) hozott minták átvételére. Ebben a helyiségben szükséges kialakítani 3 számítógépes munkahelyet, a háttérben zajló adminisztrációs feladatok ellátására.

A betegektől a mintavétel az adminisztrációs-anyagátvevő munkahellyel szomszédos, négy munkahelyes vérvételi helyiségben történik. A vérminták előkészítésére 3 db nagyteljesítményű centrifuga áll rendelkezésre, amit egy előkészítő helyiségben kell elhelyezni, elkülönítve a vérvételi és a betegadminisztrációs helyiségtől. A vérminták az elszállításig a centrifugálást követően hűtőgépekben vannak tárolva.

A vizeletminták produkálására az adminisztrációs-anyagátvevő munkahely szomszédságában lévő, páciens WC-ben legyen lehetőség, ami nem azonos a későbbiekben a minimumfeltételeknél megjelölt beteg WC-vel. A páciens WC előtere közvetlen (átadóablakos) kapcsolatban kell állnia a vizeletlabor helyiséggel.

Mivel gyakorlatilag csak az előkészítő-vizeletvizsgáló tevékenység során keletkezik szennyes, ezzel a helyiséggel is közvetlen kapcsolatban áll majd a mosogató, ahol az áztatás-mosogató manuálisan, hárommedencés, nagykonyhai rozsdamentes álló mosogatóban lesz végezhető (gépi mosogató feltételei biztosítottak legyenek).

A rendeletben előírt felszerelések meglévők, megmaradók.

Minimum feltételek (helyiségek):

I. Betegellátó funkciók elkülönítetten:

- Vérvételi hely
- Betegfelvételi iroda
- Betegváró (egyéb szakrendelésekkel közös lehet)
- Beteg WC nemek szerint és akadálymentesített (egyéb szakrendelésekkel közös lehet)

II. Személyzeti helyiségek elkülönítetten:

- Személyzeti WC
- Személyzeti öltöző
- Személyzeti tartózkodó

III. Tárolási funkciók

- Raktár (egyéb szakrendelésekkel közös lehet)
- Veszélyes hulladéktároló (egyéb szakrendelésekkel közös lehet)

Naponta átlagosan 120 beteg érkezik a rendelésre reggel 7 és 11 óra között. 11 és 15 óra között csak leletkiadás történik, max 10-20 beteg naponta.

Pszichiátria szakrendelés és gondozó:

A pszichiátriai szakrendelés-gondozó helyiségcsoport, mely

- 4 db rendelőből,
- 1 db nagyméretű csoportterápiás szobából,
- 1 db pszichiáteri szobából
- 1 db gondozónői szobából áll.

A pszichiátriai szakrendelés keretében a különféle mentális- és viselkedés zavarok, szorongások, depresszió, demenciák, skizofrén és paranoid zavarok, stb. okainak feltárása és kezelésével foglalkoznak. ez indokolja a megfelelő számú rendelőhelyiség rendelkezésre állását.

A pszichiátriai kezelés alapja a pszichoterápia - szükség esetén megfelelő gyógyszeres terápiával kiegészítve-, mely mindig egy több ülésből álló kezeléssorozat: ezt egyéneként a rendelő helyiségekben és/vagy a pszichiáteri szobában, illetve csoportosan a csoportterápiás szobában lehet majd elvégezni.

A pszichiátriai rendelő minimumfeltételei megfelelnek a rendelő általános feltételeinek. A szakrendelés sajátosságaira tekintettel fokozott figyelemmel kell lenni a személyes biztonságot nyújtó technikai feltételekre (pl. ablakok nyithatósága vagy belső terek kialakítása).

Naponta átlagosan 100 beteg érkezik reggel 8 és este 20 óra között a szakrendelésre.

24 órás háziorvosi ügyelet

Helyiségek

- Rendelőhelyiség
- Fektető (megfigyelő) 2 ágy befogadására
- Betegváró
- Nemenként elkülönített WC és/vagy Mozgássérült részére WC (hideg-melegvizes kézmosóval)
- Személyzeti pihenő/tartózkodó/öltöző elkülönítve, orvosok, szakdolgozók, gépkocsivezetők részére
- Személyzeti WC
- Teakonyha

A háziorvosi ügyeletet külső szolgáltató látja el, ezért minden közműnek önállóan mérhetőnek kell lennie. Az ügyelet helyiségcsoportjának külön bejáratúnak és fizikailag a többi területtől elzártnak kell lennie. Nem lehetnek közös használatú helyiségek az egyéb szakrendelésekkel.

Naponta átlagosan 5 beteg érkezik ügyeleti ellátásra.

Az épülettel kapcsolatos általános elvárások:

- Az új épület bejárata úgy helyezkedjen el, hogy a JEK főépületének bejáratától könnyen megközelíthető legyen, a JEK kerítésén belül. A bejárat előtt megfelelő tér legyen a bármilyen okból feltorlódó várakozó betegek számára.

- Az új épület informatikailag össze legyen kötve a főépülettel.
- Az épület tetején legyen lehetőség a későbbiekben a napelemes rendszer elhelyezésére.
- Az épület ablakaira a természetes fényt beengedő, de a belátást akadályozó árnyékolás legyen kialakítva.
- A főépületben működő hőközpont fizikailag elegendő hőt képes szolgáltatni az új épület fűtéséhez, ezért erre külön helyiséget nem szükséges kialakítani. A közművek leválasztásánál ez esetben elegendő a hőmennyiség önálló mérése.

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat

székhelye: 1082 Budapest, Baross utca 63-67.
képviseli: Pikó András polgármester
adószáma: 15735715-2-42
törzskönyvi azonosító szám: 735715
bankszámlaszám: 11784009-15508009
KSH statisztikai számjel: 15735715-8411-321-01
mint Megrendelő (továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről

Dot Design Korlátolt Felelősségű Társaság

cím: 1114 Budapest, Bukarest utca 8-10. 3. lph. 6. em. 3. ajtó
adószám: 25973312-2-43
cégjegyzékszám: 01 09 299420
statisztikai számjel: 25973312-7111-113-01
képviselő: Kiss Tamás ügyvezető
számlaszám: 10404089-50526867-88681000

és a Studio Qvarta Korlátolt Felelősségű Társaság

cím: 1029 Budapest, Zsolt Fejedelem utca 85.
adószám: 12912881-2-41
cégjegyzékszám: 01-09-709663
statisztikai számjel: 12912881-7111-113-01
képviselő: Botos András Dénes ügyvezető
számlaszám: 10300002-20157032-00003285

(a továbbiakban együtt: **Tervező**)

(együttesen a továbbiakban: **Felek**) között alulírott napon és feltételek mellett

Preambulum

A Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzata a **Józsefvárosi Szent Kozma Egészségügyi Központ (JEK)** épületéhez kapcsolódóan egy kétszintes épületet kíván terveztetni, melyben kiegészítő orvosi szolgáltatások kapnak helyet. Az épület megtervezése érdekében a Megrendelő **„Budapest VIII. kerület Józsefvárosi Szent Kozma Egészségügyi Központ (JEK) új épületszárny tervezése”** tárgyban közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárást indított. A beszerzési eljárás eredményeként Tervező került nyertes ajánlattevőként kihirdetésre a Megrendelő Képviselő-testületének Költségvetési és Pénzügyi Bizottsága 120/2022 (VI. 13.) sz. döntése által, amelyre tekintettel a Felek - a szerződés megvalósulásával kapcsolatos jogaik, kötelezettségeik rögzítése céljából - a jelen tervezési szerződést (a továbbiakban: „Szerződés”) kötik meg.

1. A szerződés tárgya

1.1 Megrendelő megrendeli, Tervező elvállalja a beszerzési eljárás ajánlattételi felhívásában meghatározottak szerint **„Budapest VIII. kerület Józsefvárosi Szent Kozma Egészségügyi Központ (JEK) új épületszárny tervezése ”** tárgyú alábbi tervezési munkákat:

- geodéziai felmérés készítése,

- koncepcióterv vagy tervek készítése,
- építési engedélyezési terv készítése,
- kiviteli tervek elkészítése.

1.2 A részletes feladatokat a beszerzési felhívás ajánlattételi felhívása alapján jelen szerződés 1. számú melléklete tartalmazza.

1.3 Tervező jelen szerződés szerinti feladatait a megrendelői érdekeknek megfelelően, felelősségteljesen köteles teljesíteni.

2. A Teljesítési határidő

2.1 Tervező a szerződés tárgyát képező feladatok ellátását a szerződés hatálybalépésének napjával kezdi és legkésőbb **2022. december 15-ig** kell maradéktalanul elvégeznie. Az elkészített felméréseket, kiviteli terveket, műszaki leírásokat és kapcsolódó tervezői költségbecslést és árazatlan költségvetési kiírást egy nyomtatott példányban és digitálisan a Megrendelő részére (pdf(a) [Acrobat Reader] és dwg/dxf, xls(x), doc(x) formátumban) átadnia. A szerződés mindkét fél általi aláírás napján lép hatályba.

2.2 A Felek megállapodnak, hogy a tervek vonatkozóan a részteljesítésre irányadó, az átadás-átvételi eljárást magában foglaló, kötbérterhes teljesítési részhatáridők az alábbiak:

- tervezés előkészítése és koncepcióterv: szerződéskötéstől számított 30 nap;
- építési engedélyezési terv: a koncepcióterv Megrendelő általi jóváhagyásától számított 60 nap;
- kiviteli tervek: az építési engedély leadását követő 60 nap, de leg hamarabb az építési engedély határozat kézhezvételétől számított 30 nap.

2.3. A Tervező a teljesítését a jelen Szerződésben a megvizsgálásra, javításra, jóváhagyásra meghatározott határidők figyelembevételével köteles ütemezni.

2.4. A Felek rögzítik, hogy a Tervező a Megrendelő kellő időben történő értesítése mellett előteljesítésre jogosult.

3. Tervezői díj, fizetési feltételek

3.1 A Tervezőt a jelen szerződésben meghatározott, a szerződés 1. mellékletében részletezett feladatok szerződésszerű elvégzéséért mindösszesen **nettó 28.450.000 + ÁFA**, azaz **nettó huszonnyolcmillió-négyszázötvenezer forint plusz ÁFA** összegű tervezői díj illeti meg. A tervezői díj a jelen szerződés tárgyát képező feladatok végrehajtásához szükséges teljes összeget tartalmazza, azon túlmenően Tervező semmilyen jogcímen ellenértékre, költségtérítésre nem jogosult.

3.2 Tervező teljesítése akkor szerződésszerű, ha a Tervező a jelen szerződésben meghatározott feladatokat teljeskörűen elvégezte, a feladatok elvégzése során készített valamennyi dokumentációt átadja a Megrendelő részére. A számla kibocsátásának feltétele a Megrendelő által kiállított, kifogást nem tartalmazó teljesítésigazolás, amely a számla mellékletét képezi.

3.3 A közös ajánlattevők nyilatkozata alapján a tervezési díjról szóló számlát a Dot Design Kft. fogja kiállítani a megrendelő felé.

3.4 Tervező szerződésszerű teljesítésének igazolására Pikó András polgármester jogosult.

Megrendelő a tervezői díjat az alakilag és tartalmilag hibátlan számla befogadását követő 15 napon belül, banki átutalással **Dot Design Kft. K&H Banknál vezetett 10404089-50526867-88681000 számú bankszámlájára** fizeti meg.

3.5 A Megrendelő a tervezői díjat három részletben fizeti meg az adott részteljesítés teljesítésigazolását követően az alábbiak szerint:

- a) az első részlet a koncepcióterv elfogadását követően a tervezői díj 20%-a, azaz **5.690.000 + ÁFA**;
- b) a második részlet az engedélyezési terv benyújtását követően a tervezői díj 30%-a, azaz **8.535.000 + ÁFA**;
- c) a harmadik részlet (végszámla) a kiviteli tervek elfogadását követően a tervezői díj 50%-a, azaz **14.225.000 + ÁFA**.

3.6 A Felek rögzítik, hogy a Megrendelő előleget nem fizet.

A Felek kifejezetten rögzítik, hogy abban az esetben, ha a Beruházás finanszírozása kormányzati döntés, vagy egyéb, a Megrendelő által ésszerű eszközökkel nem befolyásolható esemény következtében, a jelen Szerződés hatálya alatt időlegesen félbeszakad, a Beruházás megvalósítására rendelkezésre álló fedezet módosul, vagy véglegesen meghiúsul, úgy a Megrendelő jogosult a jelen Szerződést azonnali hatállyal felmondani, amely esetben az Megrendelő kizárólag a felmondás közléséig teljesített szolgáltatások arányos díjának megfizetésére köteles, azon felüli költség vagy kár megtérítésére a Felek kifejezett megállapodása szerint nem kötelezhető.

4. Kapcsolattartás

Felek jelen szerződés teljesítése során felmerült kérdésekben az alábbiakban megnevezett személyek útján tartják a kapcsolatot.

Megrendelő részéről kapcsolattartó:

név: Marjánovity Anna

Telefonszám: 06 (1) 459-2195

E-mail: marjanovity.anna@jozsefvaros.hu

Tervező részéről kapcsolattartó:

név: Kiss Tamás

Telefonszám:

E-mail: dotdesignkft@gmail.com

5. Adatszolgáltatás, együttműködés az adatszolgáltatás során

5.1 Amennyiben Tervező részéről olyan adatszolgáltatás igénye merül fel, mely a terv elkészítéséhez a Megrendelő álláspontja alapján is szükséges és jelen szerződés megkötésekor még nem ismert, úgy Megrendelő a Tervező ez irányú felhívásának kézhezvételétől számított 5 munkanapon belül köteles az adatokat szolgáltatni. Ha a kiegészítő adatszolgáltatáshoz ennél hosszabb idő szükséges, úgy a felek eltérő határidőben is megállapodhatnak, ideértve a teljesítési határidő ezzel összefüggésben felmerülő, esetlegesen szükséges módosítását is.

5.2 Megrendelő a Tervező által írásban, elektronikus úton érkezett kérdéseivel kapcsolatban 8 munkanapon belül köteles állást foglalni, és elektronikus úton válaszolni. Ha a válaszadásra ennél hosszabb idő szükséges, úgy a felek eltérő határidőben is megállapodhatnak, ideértve a teljesítési határidő ezzel összefüggésben felmerülő, esetlegesen szükséges módosítását is.

6. Tervező kötelezettségei

6.1 Tervező köteles az elvállalt tervezési munkát Megrendelő utasításai szerint és a Preambulumban meghatározott cél érdekében, a jelen szerződés teljesítésekor érvényes építésügyi jogszabályok és szakmai szabályok, szabványok, kötelező műszaki-, illetve hatósági előírások, országos és helyi építési szabályzatok betartása mellett teljesíteni. A teljesítés érdekében a Felek a szerződés szerinti teljesítéssel kapcsolatban kölcsönös tájékoztatási kötelezettséggel tartoznak

egymásnak, az esetleges akadályok, károk, elhárítása érdekében együttműködnek. A Tervező utasítást csak a szerződést aláíró Megrendelőtől és/vagy annak hivatalos megbízottjától fogadhat el.

- 6.2 Tervező jogosult az 1.1. pontban meghatározott tervezési munkához alvállalkozó(ka)t igénybe venni, de az általa (általuk) végzett szolgáltatásokért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna.

7. Szerzői jogi kikötések

- 7.1 Megrendelő a rendelkezési jogát kiköti, ezért a szerződéssel kapcsolatban a Tervező által rendelkezésre bocsátott, jogi oltalomban részesíthető bármely szellemi alkotás tekintetében azzal a továbbiakban szabadon rendelkezik, az ellenérték Tervező felé történő megfizetését követően.
- 7.2 Tervező kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy a Megrendelő a szellemi alkotást nem csak saját belső tevékenységéhez, illetve nem csak saját üzemi tevékenysége körében használhatja fel, hanem nyilvánosságra hozhatja, harmadik személlyel közölheti, harmadik személynek át, illetőleg tovább adhatja, a mű (mű részlet), mint előzmény terv az egymásra épülő tervfázisokban szabadon felhasználható.
- 7.3 Tervező kifejezetten kijelenti, hogy a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény 9. § (6) bekezdése és V. fejezete alapján a Megrendelő a szerződés teljesítése során keletkezett, szerzői jogi védelem alá eső valamennyi alkotással kapcsolatban határozatlan idejű, korlátlan és kizárólagos felhasználási jogot szerez valamennyi átruházható szerzői jog vonatkozásában, továbbá a Tervező kifejezett engedélyt ad arra, hogy Megrendelő a mű felhasználására harmadik személynek további engedélyt adjon.
- 7.4 Tervező kifejezetten kijelenti, hogy a felhasználási engedély kiterjed különösen:
- a) a mű átdolgozására, és az átdolgozhatóság jogának harmadik személyre történő átruházhatóságára (átdolgoztatás),
 - b) a mű többszörözésére, amely magában foglalja a mű kép- vagy hangfelvételen rögzítését, illetve számítógéppel vagy elektronikus adathordozóra való másolását is, valamint az előzőekben felsorolt jogosítványokat is magában foglaló többszörözés jogának harmadik személy részére történő átengedésére.
- 7.5 Tervező kifejezetten kijelenti, hogy az átdolgozás, illetőleg átdolgoztatás joga magában foglalja különösen a mű (mű részlet) bármilyen módosítását, megváltoztatását, át, illetve tovább tervezését, új tervdokumentációba való beépítését, beszerkesztését, betervezését.
- 7.6 Tervező csak a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulásával adhatja tovább a dokumentációt bármely munkarészét harmadik félnek vagy adhat nyilatkozatot a szerződés alapján nyújtott szolgáltatásról.
- 7.7 Szerződő Felek kijelentik, hogy a szerzői jogok ellenértékét – beleértve a felhasználási jogok díját is – a tervezési díj tartalmazza.
- 7.8 Megrendelő tudomásul veszi, hogy a tervek személyhez fűződő jogai Tervezőt illeti meg.

8. Tervezői szerződésszegés

- 8.1 Tervező hibásan teljesít, ha az általa szolgáltatott tervek a teljesítés időpontjában nem felelnek meg a szerződésben vagy a jogszabályban foglaltaknak (Ptk. 6:157. §). Hibás teljesítés esetén a Megrendelő a hibajegyzék megküldésével egyidejűleg felszólítja a Tervezőt a hibák kijavítására, hiányosságok pótlására a kijavítás elvégzéséhez szükséges határidő tűzésével, amely nem lehet több mint 15 nap.

4/12 19

- 8.2 A hibajegyzék alapján kijavított munkarészeket a Megrendelő további legfeljebb 15 napon belül megvizsgálja és a 3. pontban leírt módon dönt a teljesítés-igazolás kiadásáról.
- 8.3 Tervező mentesül a szerződésszegésért való felelősség alól, ha bizonyítja, hogy a szerződésszegést ellenőrzési körén kívül eső, a szerződéskötés időpontjában előre nem látható körülmény okozta, és nem volt elvárható, hogy a körülményt elkerülje, vagy a kárt elhárítsa.
- 8.4 Tervező részéről súlyos szerződésszegésnek minősül különösen, de nem kizárólagosan:
- a) ha a Tervező nem tesz eleget a titoktartási kötelezettségének;
 - b) ha Tervező fizetése képtelenné válik, kényszertörlési, felszámolási, végelszámolási eljárás indul vele szemben, felfüggeszti gazdasági tevékenységét, beszünteti kifizetéseit;
 - c) jogerős elmarasztaló határozatot hoznak a Tervező szakmai tevékenységét érintő szabálysértés vagy bűncselekmény miatt;
 - d) más közbeszerzési eljárásban a Tervező hamis adatokat közölt vagy az eljárás nyertesként szerződéses kötelezettségeinek nem tett eleget.

9. Szerződést biztosító mellékkötelezettségek

9.1 Amennyiben a Megrendelő a szerződést azonnali hatállyal felmondja (súlyos szerződésszegés eseteiben), vagy, ha a teljesítés olyan okból, amelyért Tervező felelős, meghiúsul, Tervező meghiúsulási kötbér megfizetésére köteles. A meghiúsulási kötbér mértéke a nettó tervezői díj 20%-a. A meghiúsulási kötbér a teljesítés meghiúsulásával, illetve az azonnali hatályú felmondás Tervezővel történő közlésével válik esedékessé.

A Tervező által a teljesítés jogos ok nélküli megtagadása (amely a teljesítés státuszától függően elállásra vagy azonnali hatályú felmondásra jogosítja a Megrendelőt) és a Tervező miatt bekövetkezett egyéb szerződésszegés esetén a Megrendelő által jogszerűen gyakorolt elállás, felmondás (meghiúsulás) esetén a Megrendelőt a nettó szerződéses ár 25%-nak megfelelő összegű meghiúsulási kötbér illeti meg.

9.2 Szerződő felek megállapodnak, hogy Tervező neki felróható hibás teljesítése esetén a Megrendelő a hiba kijavításáig a késedelmi kötbérrel megegyező mértékű kötbérre jogosult. A hibás teljesítés esetére kikötött kötbér esedékessé válik a kifogás közlésével, illetve a késedelemre vonatkozó szabály szerint.

9.3 Késedelmes teljesítés esetén Tervező a késedelem minden napjára a késedelemmel érintett részteljesítés nettó tervezői díja alapján számított napi 1 % kötbért köteles fizetni a Megrendelőnek. Az egyes késedelmes részteljesítések esetén számított késedelmi kötbér összege külön-külön azonban nem lehet több, mint az adott részteljesítés nettó tervezői díjának 20%-a.

9.4 Ha a Tervező késedelme a kötbérterhes a teljesítési határidő vonatkozásában a 30 napot meghaladja, a Megrendelőt elállási jog illeti meg, és Megrendelő a nettó szerződéses ár 25%-ának megfelelő összegű meghiúsulási kötbért követelhet Tervezőtől, valamint a Megrendelő a szerződésszegésre vonatkozó szabályok szerint a megállapított kötbéren felül kárait és költségeit is érvényesítheti. Meghiúsulási kötbér esetén Megrendelő késedelmi kötbért nem érvényesíthet, ez azonban nem érinti azt az esetet, amikor a Tervező a szolgáltatás késedelmére tekintettel a Megrendelő által kitűzött póthatáridőn belül teljesít. Amennyiben a késedelmi kötbér már korábban esedékessé vált, az azt követő meghiúsulás esetén külön meghiúsulási kötbér érvényesítése nem kizárt.

9.5 A Megrendelőnek jogában áll a késedelmi, illetve a hibás teljesítési kötbért az esedékes tervezői díjba beszámítani.

9.6 A késedelmes teljesítés elfogadásától és a késedelmi kötbér megfizetésétől függetlenül a Megrendelő nem mond le az őt erre az esetre megillető jogok érvényesítéséről. Szerződő Felek rögzítik, hogy a Tervező a szerződésszegés esetére kikötött kötbér(ek) megfizetésén túl is köteles megtéríteni a kártérítés általános szabályai szerint mindazon károkat, amelyek a Tervezőnek felróható szerződésszegésből származnak, így különösen azokat az igazolt károkat, amelyek a Megrendelőt a szerződés meghiúsulása, a teljesítés elmaradása folytán érik.

10. Tervező jótállási, szavatossági felelőssége

10.1 A Tervező a hibás teljesítésért kellékszavatossággal tartozik.

10.2 A Tervező az esetleges tervezési hibákért a Megrendelővel szemben akkor is felelős, ha a Megrendelő a terveket elfogadta. A Tervező jótállását, szavatosságát nem korlátozza és nem zárja ki az, hogy a feladat elvégzése során, illetőleg a tervek átadásakor a Megrendelő nem tesz kifogást a Tervező szerződéses kötelezettségeinek teljesítésével kapcsolatban.

10.3 A Tervező a jelen fejezet szerinti jótállásra a Kiviteli Tervek szerződésszerű teljesítésétől számított 24 hónapig köteles (jótállási időszak).

11. Üzleti titokra vonatkozó rendelkezések

11.1 A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a jelen megállapodásban foglaltakat, valamint a teljesítésük során az egymásnak átadott információkat bizalmasan kezelik. Ez értelemszerűen nem vonatkozik azokra az információkra, amelyek titokban tartását jogszabály nem teszi lehetővé.

11.2 A Szerződő Felek magukra nézve kötelezőnek tekintik, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 63. § vonatkozó rendelkezései, és a Kormányzati Ellenőrzési Hivatalról szóló 355/2011. (XII. 30.) Korm. rendelet alapján a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal is jogosult ellenőrizni a rendelkezésükre bocsátott költségvetési pénzeszközök szerződésszerű felhasználását.

11.3 A Szerződő Felek tudomásul veszik, hogy az Állami Számvevőszékről szóló 2011. évi LXVI. törvény 5. § (5) bekezdésében foglaltak alapján az Állami Számvevőszék vizsgálhatja az államháztartás alrendszeréből finanszírozott beszerzéseket és az államháztartás alrendszereinek vagyontát érintő szerződéseket a megrendelőnél, a megrendelő nevében vagy képviselőjében eljáró természetes személynél és jogi személynél, valamint azoknál a Szerződő Feleknél, akik, illetve amelyek a szerződés teljesítéséért felelősek, továbbá a szerződés teljesítésében közreműködő valamennyi gazdálkodó szervezetnél.

11.4 Felek rögzítik, hogy a Megrendelő adatkezelésére az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII tv. rendelkezéseit kell alkalmazni.

11.5. A Tervező a nyilvánosság, különösen a sajtó felé a Megrendelőt, illetve a Megrendelőről tudomására jutott adatokat érintően kommunikációra nem jogosult, az esetleges megkereséseket továbbítja a Megrendelő részére.

12. Egyéb rendelkezések

12.1 A jelen Szerződés módosítása, kiegészítése kizárólag cégszerű aláírás mellett, írásban történhet.

12.2 Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., továbbá az ide vonatkozó egyéb jogszabályok (építésügyi jogszabályok, különösen az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény, az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII.

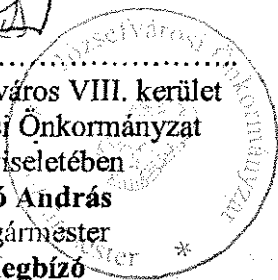
20.) Korm. rendelet (OTÉK) előírása, illetve az építésügyi és építésfelügyeleti hatósági eljárásokról és ellenőrzésekről, valamint az építésügyi hatósági szolgáltatásról szóló 312/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet, és az ingatlan fekvése szerinti helyi építési szabályzat rendelkezései irányadóak.

12.3 Felek kijelentik, hogy jelen Megállapodást közösen értelmezték, megértették, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt 4 (négy) példányban írták alá. Az eredeti példányokból egy a Tervezőt, két példány pedig a Megbízót illeti. Jelen szerződés az utójjára aláíró szerződő fél aláírásának napjával lép hatályba, rendelkezései attól a naptól fogva kötelezően alkalmazandók.

Budapest, 2022. 07. 11.

Bp., 2022. 07. 11.

Budapest Főváros VIII. kerület
Józsefvárosi Önkormányzat
Képviselőtestületében
Pikó András
polgármester
Megbízó



Dot Design Kft.
Kiss Tamás ügyvezető

Handwritten signature of Kiss Tamás.

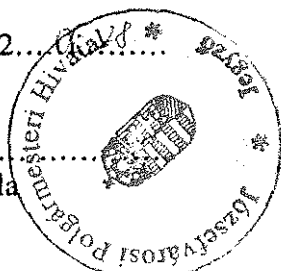
Budapest, 2022. 07. 11.

STUDIO QVARTA KFT.
1029 Budapest, Zoltán fejedelem u. 85.
Adószám: 12912881-2-41
Cégjegyzékszám: 01-09-709663
Botos András Dénes ügyvezető

Handwritten signature of Botos András Dénes.

Jogi szempontból ellenjegyzem:

Budapest, 2022. 07. 11.
dr. Sajtó Csilla
jegyző



Fedezete: Szent Kozma Egészségügyi Központ új épületszárny építésének tervezési kiadásai - 5-22015-651/9 címen

Budapest, 2022. 06. 16.
Pénzügyileg ellenjegyzem:

Hörich Szilvia
gazdasági vezető





DESIGN

Qvarta**ÁRAJÁNLAT****ALAPADATOK**

projekt: Józsefvárosi Szent Kozma Egészségügyi Központ bővítésének alternatív koncepcióterve

cím: 1084 Budapest, Auróra u. 22-28.

építtető: Budapest VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

képviseli: Pikó András polgármester

ajánlattevő Dot Design Kft. (1114 Budapest, Bukarest. u. 8-10. 3. lph. 6. em 3.)

Studio Qvarta Kft. (1011 Budapest, Székely u. 2-4 fsz./1.)

tervező: Kiss Tamás okl. építészmérnök tel.: + 36 70 9453943

Botos András Dénes okl. építészmérnök tel.: + 36 30 4062905

web: www.dotdesign.eu

www.qvarta.eu

**TERVEZÉSI
TERÜLET**

Helyrajzi szám: 35037/1

Telek területe: kb.: 4139 m²

Övezet: Ln-1/CS-3

Beépítési mód: (Z) Zárt sorú

**TERVEZÉSI
HELYSZÍN**

1084 Budapest, Auróra u. 22-28. Hrsz.: 35037/1

**TERVEZÉSI
FELADAT**

Meglévő szerződéses tervezési feladat koncepciótervének felmerült, hogy a kiírt tervezési munka mellett egy másik alternatívát is célszerű megvizsgálni, melyben a főépületből más szervezeti egységek kerülnek ki. Az új alternatív koncepcióterv orvosszakmai programja jelen ajánlat tervezési programját képezi. (1. melléklet)

TERVEZÉSI DÍJ

A talajmechanikai vizsgálatot a kiválasztott terv alapján célszerű elkészíteni, így ezt a feladatot az első koncepcióterv fázisában nem készítettük el. Elkészült azonban a geodéziai felmérés, illetve helyszíni elemzés melyek tanulságai az alternatív változatban is felhasználhatóak. Az árajánlat figyelembe veszi a korábbi vázlattervben elkészült tervek tanulságait, illetve tervfejezeteit. Így az alternatív koncepcióterv tervezési ajánlat az alábbiak szerint alakul:

1	EREDETI KONCEPCIÓTERV TERVEZÉSI DÍJ	5.690.000 Ft + Áfa
2	Csökkentett koncepcióterv (talajmechanika nélkül, kitalált, csak látványterven ábrázolt homlokzatokkal)	5.300.000 Ft + Áfa
3.	ALTERNATÍV KONCEPCIÓTERV melyben a geodézia és helyszín elemzés nem kerül újra beszámításba + egyéb kedvezmény.	4.490.000 Ft + Áfa

HATÁRIDŐ

A határidőket nagyban befolyásolja a szabályozási terv módosítása és a telekalakítás. Rendezetlen telek esetén településképi vélemény sem adható ki, így ennek megléte nagyban befolyásolja az eljárást. A telekalakítás, illetve a rendezett telek kialakítása Megrendelői feladat. A határidőt és kifizetést ennek fényében a tervszállításhoz kötnénk, nem az ETDR benyújtáshoz!

Az alternatív koncepciótervet a módosított szerződés aláírását követő 30. npra készíti el a tervező. (2022. okt. 12.)

A tervek kiértékelése után kiválasztott alternatívát a tervező 60 napon belül engedélyezési terv szinten elkészíti. (kb. 2022. dec. 15.) Ennek teljesítése a Megrendelőnek átnyújtott tervekhez köthető

Kiviteli terv 60 nap az építési engedély megszerzéséhez képest. (kb. 2023. február. 28.)

A tervező előteljesítése lehetséges!

SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁS

Az eredeti tervezői szerződés az alábbi pontokban módosulna:

1-es számú melléklet módosul a most megküldött orvosszakmai programmal, mint alternatív koncepcióterv vizsgálata.

A szerződés 2-es pontja módosul a határidőnél jelzett módon:

2.1 Tervező a szerződés tárgyát képező feladatok ellátását a szerződés-hatálybalépésének napjával kezdi és **2023. február 28-ig** kell maradékta-lanul elvégeznie. Az elkészített felméréseket, kiviteli terveket, műszakile-írásokat és kapcsolódó tervezői költségbeclést és árazatlan költségveté-si kiírást egy nyomtatott példányban és digitálisan a Megrendelő részére (pdf(a) [AcrobatReader] és dwg/dxf, xls(x), doc(x) formátumban) átadnia. A szerződés mindkét fél általi aláírás napján lép hatályba.

2.2 A Felek megállapodnak, hogy a tervek vonatkozóan a részteljesítés-re irányadó, az átadás-átvételi eljárást magában foglaló, kötbérterhes tel-jesítési részhatáridők az alábbiak:

- a) tervezés előkészítése és koncepcióterv: szerződéskötéstől számított 30 nap;
- b) alternatív koncepcióterv a szerződés módosításától számított 30 nap;
- c) építési engedélyezési terv: a koncepcióterv Megrendelő által jóváhagyásától számított 60 nap;
- d) kiviteli tervek: az építési engedély leadását követő 60 nap, de leghamarabb az építési engedély határozat kézhezvételétől számított 30 nap.

A szerződés 3.1-es pontja módosulna a **nettó 32 550 000 Ft-ra**


3.5 A Megrendelő a tervezői díjat **négy** részletben fizeti meg az adott részlet teljesítés teljesítésigazolását követően az alábbiak szerint:

- a) az első részlet a koncepcióterv elfogadását követően
5.300.000 +ÁFA;
- b) a második részlet az alternatív koncepcióterv elfogadását követően
4.490.000 +ÁFA;
- c) a harmadik részlet az engedélyezési terv megrendelőnek való benyújtását követően,
8.535.000 +ÁFA;
- d) a negyedik részlet (végszámla) a kiviteli tervek elfogadását követően a tervezői 14.225.000 +ÁFA.

MEGJEGYZÉSEK

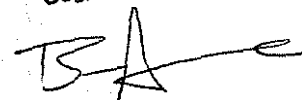
Az ajánlat 2022. szeptember 30-ig érvényes.

Budapest
2022.09.05.



Kiss Tamás
ügyvezető
Dot Design Kft.

Studio Qvarta Kft.
1029 Budapest, Zsolt fejedelem u. 85
Adószám: 12912881-2-41
Cégjegyzékszám: 01-09-709663



Botos András Dénes
ügyvezető
Studio Qvarta Kft.